

**MEMORANDUM OF COOPERATION  
BETWEEN  
THE MINISTRY OF THE ENVIRONMENT OF JAPAN  
AND  
THE MINISTRY OF ENVIRONMENT OF THE REPUBLIC OF INDONESIA  
ON  
ENVIRONMENTAL COOPERATION**

The Ministry of the Environment of Japan and the Ministry of Environment of the Republic of Indonesia (hereafter referred to as "both sides");

DESIRING to strengthen the existing friendly relations between both sides;

CONSIDERING their common interest in promoting cooperation for sustainable development;

NOTING the importance of conservation and improvement of the environment for present and future generations;

RECOGNIZING that the effective protection of the environment requires global cooperation and coordination, efforts, and those activities to protect the environment should be carried out at the regional, national and local levels;

PURSUANT to the laws and regulations in their respective countries;

HAVE reached the following recognitions:

**PARAGRAPH I  
OBJECTIVE**

The purpose of this Memorandum of Cooperation (hereafter referred to as "MOC") is to strengthen, facilitate and develop mutual cooperation in the field of environment.

**PARAGRAPH II  
AREAS OF COOPERATION**

Cooperative activity may be decided from mutually confirmed areas pertaining to environmental protection and improvement as listed below:

1. Air Pollution;
2. Water Pollution;
3. Climate Change;
4. Chemical Management;
5. Promotion of Environmental Awareness;
6. Environmental Technology;
7. Environmentally Sustainable Cities;
8. Ozone Layer Protection; and
9. Other areas of environmental protection and improvement as may be confirmed by both sides.

### **PARAGRAPH III FORMS OF COOPERATION**

Both sides will encourage and facilitate cooperation through appropriate forms, to the extent of resources prepared by both sides, including:

1. Promoting dialogue and partnership;
2. Exchanging information and expertise;
3. Carrying out feasibility studies with a view to implementing pilot projects;
4. Organizing symposiums, seminars, conferences, meetings, education, trainings and workshops; and
5. Other forms to be mutually decided upon

### **PARAGRAPH IV FOCAL POINT**

To assure effective operation of activities under this MOC, both sides will appoint Focal Point, which will act as representative of each side in all matters concerning this MOC. For the Ministry of the Environment of Japan, the Focal Point will be the International Cooperation Office, Global Environment Bureau. For the Ministry of Environment of the Republic of Indonesia, the Focal Point will be the Bureau for Planning and International Cooperation.

### **PARAGRAPH V DETAILED DOCUMENTS**

In order to facilitate the activities under this MOC, detailed documents may be made covering detailed specification in the respective areas and other appropriate matters including, if deemed necessary, the financial arrangement of programs and projects.

### **PARAGRAPH VI INTELLECTUAL PROPERTY RIGHT**

Any intellectual property resulted from the operation of activities under this MOC will be exercised in accordance with the laws and regulations of the respective countries.

### **PARAGRAPH VII CONFIDENTIALITY**

1. Each Side will observe the confidentiality and secrecy of documents, information and other data received from or supplied to the other side during the period of the operation of activities under this MOC.
2. This paragraph will not prejudice the prevailing laws and regulations of the respective countries.
3. Neither side will disclose confidential information received from the other side under this MOC, without the prior written consent of the other side.

### **PARAGRAPH VIII RESOLUTION OF PROBLEMS**

Any problem arising from the operation of activities under this MOC will be resolved amicably through consultation or negotiation between both sides.

**PARAGRAPH IX  
MODIFICATION**

This MOC may be reviewed or modified at any time through mutual written consent by both sides.

**PARAGRAPH X  
COMMENCEMENT, DURATION AND TERMINATION**

1. The cooperation under this MOC will commence on the date of its signature.
2. The cooperation under this MOC will continue for a period of 3 (three) years and may be extended by mutual consent of both sides or terminated at any time by either side by giving written notification at least 6 (six) months prior to the date of the intended termination.
3. The termination of the cooperation under this MOC will not affect the duration of any on-going project or activity until the completion of such project or activity.

The foregoing represents the recognition reached between both sides on the matter referred to in this MOC.

Signed in Doha, on 5<sup>th</sup> December 2012, in duplicate, in the Japanese, Indonesian and English languages, all texts having equal values. In case of any divergence of interpretation, the English text will be referred to.

**FOR THE MINISTRY OF THE  
ENVIRONMENT OF JAPAN**

**FOR THE MINISTRY OF  
ENVIRONMENT OF THE REPUBLIC  
OF INDONESIA**

**HIROYUKI NAGAHAMA  
MINISTER**

**BALTHASAR KAMBUAYA  
MINISTER**